

# Der Israelitische Bote.

## Abonnement:

Vierteljährlich 2 Mark, Ausland vierteljährlich  
2 Mark 50 Pf. Bestellungen nehmen  
alle Postanstalten entgegen.

Erscheint jeden Donnerstag.

Verantwortlicher Redacteur **Moritz Baum** in Bonn,

Expedition: **Petersstraße Nr. 8.**

## Insertate:

Die Petitzeile oder deren Raum 10 Pf.

Bahlsbar hier.

Insertate werden bis Dienstag erbeten.

V. Jahrgang.

Bonn, 22. Mai 1879 (5639).

Nro. 21 u. 22.

## Leitender Artikel.

### Zum Schabuotheft.

תורת ד' תמימה

Wenn die Natur ringsumher wieder ein erneutes frisches frühliches Leben zeigt, wenn die buntgeflügelten Sänger ihre lieblichen Lieder wieder erschallen lassen, und, fröhlich von Ast zu Ast hüpfend, die Luft mit ihrem Jubelgesang erfüllen, wenn ein köstlicher, farbenreicher Teppich über Feld und Flur ausgebreitet liegt, und die Kinder des Lenzes uns wieder freundlich zunicken, dann nahet uns der schönste und hehrste Feste eines, das Schabuotheft. Während so rings umher die Natur ihr Wiedererwachungsfezt mit Duft und Farbenpracht, mit Jubel und Sang begeht, feiert Israel das heilige, bedeutungsschwere Fest seiner Weihe als Religionsvolk. Mit Blicken voll Sehnsucht sehen wir, die Tage zählend, im Geiste diesem herrlichen Zeitpunkt entgegen, da vor Jahrtausenden unseren Vätern jenes köstliche Kleinod, die heilige Lehre, zur Wahrung und Hütung, zur Verbreitung und Pflege ist anvertraut worden. Das Schabuotheft führt uns jenes erhabene Ereignis vor die Seele, da unter Flammen, unter Donner der ewige Bund Gottes mit Israel ist besiegelt worden, ein Ereignis, das einzig dasteht in der Geschichte aller Zeiten und aller Völker.

השמוע עם קול אלקים מדבר מת.ך האש כמנוח ויחי  
Hörte jemals zuvor oder nachher ein Volk die Stimme Gottes reden mitten aus dem Feuer, wie Israel? Israel war es, das zu Solchem gewürdigt wurde von allen Völkern des Erdballs. Israel ward zum Mustervolke gestempelt, das den anderen Nationen als leuchtendes Vorbild dastehen sollte indem ihm die Aufgabe geworden, jenen köstlichen Schatz, der mit unseren Weisen, neben sechs anderen Dingen schon vor Erschaffung der Welt im Schöpfungsplane des Höchsten gelegen, zum Brennpunkte seines irdischen Schaffens und Strebens zu machen, dessen beglückenden Ideen zu verbreiten, mit seinem Lichte die finsternen, dem Sünden dienste anheimgefallenen Geister zu erleuchten, den Samen der wahren, reinen Gotteserkenntnis in die von falschem Wahne erfüllten Herzen zu legen, auf daß der Name des Allmächtigen als einzig anerkannt und er allein verehrt werde.

Und dieser großen und schweren Aufgabe ist Israel treu geblieben! Das heilige Wort des Herrn blieb der Brennpunkt all seines Wirkens und Strebens, wenn auch einzelne Momente seines Lebens hier und da einen Schatten in dieser Hinsicht zeigten. Es war ihm ein Warner und Mahner in den Zeiten des Glückes und Wohlergehens, ein Tröster, Hoffnung und Vertrauen und Zuversicht einflößend, in den Tagen des

Jammers und des Trübsals. Treu hat Israel die ihm anvertraute heilige Lehre durch die blutigsten Jahrhunderte trotz aller Anfeindungen, trotz aller Drohungen und Bedrückung als ein מורשה קדש als ein kostbares, unveräußerliches Erbgut getragen, weil es ihm zu allen Zeiten ist gewesen

ein Spiegel,  
ein Riegel,  
ein Siegel.

Nur dadurch vermochte es und vermag es auch fernerhin die Lösung der ihm zuertheilten Aufgaben zu fördern, nur dadurch können wir uns die Bezeichnung wahrer, echter Nachkommen unserer Vorfahren am Horeb verdienen.

Die Lehre des Herrn sei uns ein Spiegel!

Ein Spiegel giebt uns das getreue, lebenswahre Abbild unseres äußeren Seins. Er stellt uns in unserem wahren Lichte dar, ein Blick in ihn führt uns die äußeren Gebrechen vor das Auge, aber auch die äußeren Vorzüge, mit welchen die Natur uns ausgestattet, auf daß wir diese so viel wie möglich uns zu erhalten, jene nach Möglichkeit zu vermeiden, hinwegzuschaffen vermögen.

Und ist nicht das Wort des Herrn ein solcher Spiegel? Zeigt es uns nicht ein getreues Conterfei unseres geistigen Seins? Es führt uns unsere wahre geistige Gestalt vor die Seele, es läßt uns gar deutlich die Gebrechen und Fehler erkennen, mit denen wir behaftet sind, und die wir zu vermeiden haben, um unsere erhabene Bestimmung hienieden zu verwirklichen. Es zeigt uns, welcher Art diese Bestimmung ist, durch welche wir vor allen anderen Wesen der Schöpfung sind bevorzugt worden. Es läßt uns die Ueberzeugung gewinnen, ob unser Wirken und Streben der Erreichung des uns von der Gottheit gesteckten Zieles förderlich ist, oder ob wir durch unsere Thorheiten uns immer mehr von dem Urquell alles Guten und Wahren entfernen. Es zeigt uns endlich auch, wie wir uns jenes Vorzuges vor allen anderen Wesen der Schöpfung immer würdiger machen, aber auch, wie wir jenen Gebrechen und Schwächen entgegenzutreten können, um stets an der liebevollen Hand des Allvaters durch das Leben zu wandeln.

Schauen wir einmal in jenen göttlichen Spiegel!

Dann und wann wird unser Auge wohl ein befriedigendes Bild schauen, manch Schönes wird uns entgegentreten, auf welches wir mit Wohlgefallen, ja mit Entzücken herniederblicken, denn manch gottgefällige, menschenfreundliche That zielt das Bild.

Doch ein solch befriedigendes Bild tritt uns leider gar zu selten entgegen. Gar zu oft erblicken wir eine Mißgestalt, durch Fehler, Gebrechen und Schwächen verunstaltet, die uns ein Grauen einflößt und uns vor uns selbst erschrecken läßt. Dies ist aber auch der Grund, weswegen wir den häufigen, forschenden Blick in den Spiegel, dem jegliche Schmeichelei fern ist, scheuen,

weil er meist ein zu trauriges Bild uns zeigt. Man möchte ihn darum so gern verarbeiten, umgestalten, um ein freundlicheres Bild von ihm zu gewinnen. Aber ach! Thörichtes Beginnen! Vermögen wir einen in der Weise umzugestalten, nur damit er uns ein lieblicheres Bild darbiete? Wahrlich nicht! So lange er als Spiegel existirt, so lange er sein eigenes Wesen nicht eingebüßt, also noch im Stande ist, ein Bild zurückzuwerfen, wird er stets das getreue und wahre Bild des Hineinschauenden zeigen, wir müßten ihn dann trüben, ihn seiner Bestimmung unfähig machen, oder ihn ganz und gar zertrümmern, und dann — wäre es eben kein Spiegel mehr. — Und verhält es sich mit dem Gottesworte nicht ebenso? Würden wir nicht demselben, so wir es umgestalten wollten, um ein uns gefälliges Bild von uns zu erhalten, sein eigenstes Wesen rauben, seinen vom Höchsten ihm eingehauchten Geist nehmen? Würde seine Existenz als Wort Gottes nicht völlig aufhören, würde es seiner, ihm vom Allmächtigen zuertheilten Bestimmung nicht gänzlich unfähig gemacht werden, so wir es trüben, entstellen, oder gar ganz zertrümmern, vernichten, was wir doch müßten, so wir die immer wieder vor unser geistiges Auge tretende Carrikatur zu nichts machen wollten? — Streben wir darum eifrigst darnach, daß dieser erhabene, göttliche, ewige Spiegel in seiner wahren Gestalt stets ein freundliches, befriedigendes Bild uns darbiete. —

Das Wort des Herrn sei uns ferner ein Riegel!

Welche Bestimmung hat der Riegel? Er ist an die Ein- und Ausgangsthüre eines Raumes gelegt, um diese zu schließen, damit entweder Unberufenen der Zutritt verwehrt werde, oder die in einem solchem Raume Befindlichen vor außenstehenden Widersachern geschützt werden. — Ist nicht das Wort des Herrn ein solcher Riegel, angelegt an die Thüre des Herzens, damit Unberufene, die Sünden, die Gelüste in unsere Herzenskammer nicht einzubringen vermögen, und die darin weilenden Tugenden und frommen Gesinnungen gegen jene Widersacher geschützt bleiben.

Aber ach, wie oft schieben wir mit verwegener Hand diesen Riegel zur Seite, verwehren der Sünde den Zutritt zu unserer Herzenskammer nicht und lassen die Herzensthüre weit, weit offen stehen, daß im Kampfe mit jenen mächtigen Widersachern unsere wenigen Tugenden, unsere frommen Gesinnungen gefährdet werden und so bald aus der Kammer ganz entschlüpfen. Die Tugenden aber, sie kommen leichtem Fluges nicht wieder, sind sie einmal entschlüpfen; sie wollen sorgfältig bewahrt und behütet, gehegt und gepflegt sein, denn **לפתח הטאת רבין** „hinter der Herzensthüre lauert im Verborgenen die Sünde“, in die innere Herzenskammer schlüpfen zu können. Wehe, hat sie den Riegel schon erfasst, abermals wehe, hat sie die Thüre zum Oeffnen gebracht, dreimal wehe, ist sie in den heiligen Raum gedrungen, den nur Tugend und Frömmigkeit

## Der Schabbas - Hans

oder:

### Der Bauerspiegel.

Da nahm der Cantor Ehrlich das Wort und sprach: Ich stimme dem vollkommenen bei, was Herr Strauß über die beregte Frage im Allgemeinen gesagt hat. Man sollte doch einmal aufhören, das Religionsbekenntnis, namentlich des Juden, im Verhältnisse zu ziehen und zu betonen, wozin dies nicht gehört. Vollenbs ganz unwürdig scheint es mir, das Wort Jude mit einem verächtlichen Nebengriff zu verbinden. Ein Jude ist nun ein Bekenner des einzigen Gottes, wie wir Bekenner Christi sind. Ferner meine ich, was Einer glaubt, oder nicht glaubt, das geht einen Andern gar nichts an. Nur was er thut, das fällt unserm Urtheil und wenn es, unrecht ist, dem Arm des Gerichts anheim. Das ist mein politisches Glaubensbekenntnis und mit ihm, meine ich, könnten alle Confessionen in sich und nebeneinander bestehen und mit ihm wäre allem Haber und allem Gezänk ein Ende gemacht und Haus und Familie, Staat und Kirche, könnten sich Glück wünschen, ja selbst die deutsche Einheit würde große Förderung dadurch erlangen.“

Er hatte aber kaum ausgerebet, als ihm der Stadtschreiber in's Wort fiel, dem der Bürgermeister entsezt Beifall niktte und sprach: Wie können Sie als christlicher Lehrer eine solche Sprache führen? Was werden ihre Vorgesetzten zu solchen Grundsätzen sagen?

Der Cantor, ein Mann noch aus der alten Schule, welche ihren Schülern humane Grundsätze beibrachten, dabei auch erfahren und lebensklug, fühlte selbst, daß er sich in diesem Kreise in einer Weise ausgesprochen habe, die ihm nachtheilig werden könnte. Er sprach noch einige harmlose begütigende Worte, trant sein Bier aus und ging. Auch Strauß, der wohl fühlte, daß es nicht gerathen sei, trotzdem man 1848 schreibt, sich in einen religiösen Streit im Wirthshaus einzulassen, wohin die Unterhaltung immer mehr gerathen war, brannte sich eine frische Cigarre an und ging. Nach ihm, aber bedeutsam nicht mit ihm, gingen einige seiner Nachbarn und andere Bürger, auch der Bürgermeister. Nur der Stadtschreiber blieb und mit ihm andere Sitzlinge, mit welchen er häufig die Gläser anstieß. Man trant sich allmählig in eine seltsame Stimmung hinein, die dem Stadtschreiber keine seltene war und die seine Gesellschaft als die angenehmste und vergnügteste anpries.

Auch an dem untern Tische ward es lebendiger. Ein Hoch ward dem Stadtschreiber, der dafür einige

Maß Bier an den Tisch bringen ließ und vom Wein genitrit, der als Kind braver Eltern es auf dem Gymnasium bis zur untersten Klasse gebracht, aber wegen lieberlichen Wandels gejagt worden war, wurde den Juden ein Perecht ausgedacht. Auch auf den Schullehrer ward geschimpft, der kein guter Christ sei und den man straks absetzen sollte, wobei der Stadtschreiber lebhaft mit den Augen zwinkerte. In diesem Tone ging es lange fort. Jetzt wuchs auch dem Wirth der Kamm, der seiner Gesellschaft, die was aufgehen ließ und besonders dem Stadtschreiber zu Gefallen reden wollte. Er schimpfte auf den Schullehrer, der ein rother Demokrat sei und auf die Juden, die sich jetzt so viel herausnehmen. Was? rief er in seinem Bierbaß, was wird denn das werden, wenn Alles gleich wird. Da hätten wir Christen ja keinen Vorzug mehr! Soll nur jeder bei seinem Glauben bleiben, wie es vordem war. Ja, die alten Juden hielten ihren Sabbath. Sie tranken ihre Maß Bier wenn's sein mußte, und am Sonntag kamen sie und fragten, was bin ich schuldig? Da war noch etwas zu verbienen. Aber jetzt geben sie für jedes Glas Bier an ihrem heiligen Sabbath den Groschen hin und zahlen aus wie wir Christen. Was wird denn das sein!



erfüllen soll, dann wird der Kampf gegen den Einbringling ein harter, in dem auch so Viele unterliegen, aus dem so Wenige siegreich hervorgehen, wie auch unsere Weisen sagen: **בתחלה הוא נעשה אורה** „Anfangs ist die Sünde ein Gast inmitten der Tugenden, in die sie gedrungen, gar bald aber steigert sich ihre Anmaßung, mit welcher sie diese zu verdrängen trachtet.“

Legen wir daher das Wort des Herrn als einen mächtigen Niegel an unsere Herzensstüre, auf daß wir von der Sünde, von den Gelüsten nicht überwältigt werden, unser Herz rein und nur von Tugenden erfüllt, und so der Weg zu unserem hohen Ziel glatt und eben bleibe immerdar! —

Das Wort des Herrn sei uns endlich ein Siegel! Ein Siegel soll die Wahrheit unserer Behauptung, unserer Erklärung bekräftigen, ein gegebenes Zeugnis bestätigen.

Auch das Wort des Herrn ist ein Siegel! Legt es nicht ein bereites Zeugnis ab von dem erhabenen Walten der ewigen Gottheit, von deren Weisheit und Allgerechtigkeit? Bekräftigt es uns nicht all die beseligenden Verheißungen, die unseren Erzb Vätern sind geworden?

An ihm muß Israel trenn halten, wenn es seine Mission, auf die das jetzige Fest uns hinweist, treu erfüllen will. Treten ihm auch Hindernisse entgegen, sucht man hier und dort, gestachelt durch entsetzlichen Religionshaß, dieses heilige Wort zu schmähern, die finstere Nacht des Fanatismus wird bald einem jungen heiteren Morgen der Erkenntnis, der Bruderliebe folgen — **דבר כי פי ד' דבר** „der Mund des Herrn verheißt es ja in seiner heil. Lehre!“ —

So soll uns denn **תורה ד'**, die Lehre des Herrn ein klarer Spiegel sein, damit wir stets vor Ueberschätzung unseres eigenen sittlichen Werthes geschützt bleiben.

Sie soll uns ferner ein Niegel sein, daß vor der Sünde verlockende Stimme unsere Herzensstüre sich niemals öffne und unser Herz makellos bleibe.

Endlich soll sie uns auch ein Siegel sein, das uns in freudigen und in Trübsalsstunden die Verheißungen des Allmächtigen bestätigt und wir nicht verzagt unsere Arme sinken lassen.

Zu Gott, dem Allmächtigen, wollen wir aber dankend sprechen mit jenem Galiläer: **ברוך רחמנה דיהב אורייתא לתלמידי לעם תליתאי על ידי תליתאי ביום תליתאי בירחא תליתאי**

Gepriesen seist Du, o Herr, der Du die Thora verheißt, gegeben einem verdreifachten Volke\*\*) durch dreifache\*\*\*) Voten am dritten Tage 1) im dritten\*) Monate! **אמן!**

Meppen, im Mai 1879.

J. Herzberg.

\*) **כתובים** 3), **נביאים** 2), **תורה** 1) **ת"נ"** \*)

\*\*) **ישראלים** 3), **לויים** 2), **כהנים** \*)

\*\*\* 1) **Moische**, 2) **Ahron**, 3) **Miriam**.

1) **ויהי ביום השלישי** 2) **B. M.**, 19, 16.

2) **סיון**.

## Zeitungsnachrichten und Correspondenzen.

### Deutschland.

**Bonn**, 14. Mai. Einem statistischen Berichte zufolge repräsentirt das steuerfreie Grundeigenthum der Synagogen in New-York nach der neuesten Schätzung einen Werth von 1,702,000 Dollars.

**Bonn**, 18. Mai. Heute empfangen wir nachstehendes Circular: Leipzig, 13. Mai 1879. Verehrlicher Vorstand!

Der ergebenst unterzeichnete Ausschuß des deutsch-israelitischen Gemeindebundes hat beschloffen, zur Feier der goldenen Hochzeit des hohen Kaiserlichen Ehepaares am 11. Juni d. J. eine Glückwunsch-Adresse zu überreichen. Er darf sich ohne Zweifel Ihrer Zustimmung zu dieser von ihm, als dem Centralorgan für die Interessen des deutschen Gesamtjudenthums ergriffenen Initiative im Voraus versichert halten.

Es soll damit der Zersplitterung, welche durch Absendung von Adressen einzelner Corporationen hervorgerufen werden könnte und die gerade bei dieser Veranlassung einen ungünstigen Eindruck machen würde, vorgebeugt werden. Von höchster Wichtigkeit ist es vielmehr, wenn in dieser unserer Rundgebung die patriotischen Gefinnungen und Gefühle sämtlicher deutsch-israelitischer Gemeinden als eine Einheit zum Ausdruck kommen.

Aus diesem Grunde richten wir an Sie die dringende Bitte, uns gestatten zu wollen, den Namen Ihrer werthen Gemeinde den Unterschriften unserer Bundesmitglieder anzuheften zu dürfen.

Ferner halten wir es für angemessen, daß dieser denkwürdige Tag durch einen Festgottesdienst, bestehend

in Gebet und Predigt, in allen Synagogen unseres deutschen Vaterlandes begangen werden möchte. Kleinen oder Landgemeinden, die eines Predigers oder Lehrers ermangeln, sind wir auf Wunsch bereit, ein von berufener Seite für diesen Zweck verfaßtes Gebet in Form einer Ansprache zur Verfügung zu stellen.

Um aber auch eine bleibende Erinnerung an dieses nationale Fest zu stiften, erlauben wir uns, die geehrten Vorstände hierdurch aufzufordern, durch Sammlungen die bereits vorhandene Beamten-Pensionskasse des Gemeindebundes, welche den in Deutschland bestehenden segensreich wirkenden israelitischen Lehrer- und Lehrermitteln-Kassen jährliche Unterstützungen aus ihren Zinserträgen gewährt, verstärken zu helfen, und soll der Fond einen an diesen Tag erinnernden Namen erhalten, falls die uns zugehenden Sammlungen einen entsprechenden Erfolg liefern werden.\*)

Ihrer geneigten Anschließ- Erklärung an die oben bezeichnete Glückwunsch-Adresse sehen wir bis spätestens zum 25. d. Mts. entgegen.

Hochachtungsvoll

der Ausschuß des Deutsch-Israelit. Gemeindebundes  
Jacob Nachod, Vorsitzender.

\*) Wir gestatten uns außerdem unsere verehrten Leser darauf aufmerksam zu machen, daß es in der Absicht des Ausschusses liegt, der zu errichtende Fond auch zur Unterstützung einzelner invalider und pensionsbedürftiger Beamten zu verwenden und können wir dieser löblichen Absicht nur unsere Anerkennung zollen. (Redaktion.)

(Nachbemerkung.) Wir haben bereits in Nr. 12 vom 20. März, 1. Seite, auf das fünfzigjährige Hochzeitstages hingewiesen und freut es uns, daß der Jsr. Gemeindebund die Initiative in dieser Angelegenheit ergriffen hat. Es wird wohl Keiner versäumen, den diesbezüglichen Beitritt frühzeitigst an den Vorsitzenden Herrn Jakob Nachod anzumelden. Bei dieser Gelegenheit erlauben wir uns von einem uns zugegangenen Schreiben von Sr. Ehrwürden Herrn S. Silberstein, Rabbiner a. D. aus Bielefeld Mitteilung zu machen, in welchem sich der ehrenwerthe 93jährige Greis, in Folge unseres Artikels wie oben bereits angeführt, dahin ausspricht, es möge jeder Rabbiner, Prediger oder Lehrer in seiner Gemeinde sich bestreben, durch Ergebenheits-Adressen und Festgottesdienst den Beweis der Liebe und Hochachtung für das erlauchte Kaiserpaar zu bezeugen, was gewiß auch Jeder mit Freude thun wird, da das ganze deutsche Judenthum stets ihre patriotische Gesinnung, Treue und Ergebenheit an das Kaiserliche Haus an den Tag gelegt hat und immer legen wird. Auch von vielen anderen Rabbinen und Kultusbeamten gingen uns noch viele Beweise der Anhänglichkeit und Theilnahme an dem seltenen Feste zu, welche wir aber wegen Raumangel nicht zum Abdruck gelangen lassen konnten. Wir ersuchen daher den Betreffenden um gefällige Rücksicht, zumal der Jsr. Gemeindebund die Sache jetzt in die Hand genommen.

Bei Gelegenheit der silbernen Hochzeit des Kaisers und der Kaiserin von Oesterreich sind unter Anderem zwei Huldigungs-Adressen im Namen von 580 Rabbinen und dessen Gemeinden an das Herrscherpaar gerichtet worden.

Herr Ignaz Deutsch hat eine Adresse des Rabbinats Jerusalem sowie des Chacham Bashi in Nord-Afrika und aus sonstigen Ländern nebst beigefügten großartigen werthvollen Geschenken persönlich dem Herrscherpaare überreicht. — Auch wir gratuliren den edlen Monarchen und die Monarchin. (Red.)

**Köln**, 12. Mai. Gestern Vormittag wurde Herr Julius Goldstein, welcher länger als 20 Jahre der Druckerei der Kölnischen Zeitung als Factor vorgestanden hat, unter großer Theilnehmung seiner Freunde und Fachgenossen auf dem israelitischen Kirchhofe in Deutz zur Ruhe bestattet. Der Verstorbene war ein vortrefflicher Mann und höchst ehrenwerther Charakter. Für die gründliche Kenntniß seines Faches zeugen die vielen Werke, namentlich auf dem Gebiete des Kunst-Drucks, welche unter seiner Leitung aus der Offizin hervorgegangen sind. Mit energischer Geschäftsführung verband er Milde und Wohlwollen gegen die Gehülften, deren Interesse ihm eben so am Herzen lag wie das seiner Vorgesetzten. Sämtliche Mitglieder des umfangreichen Instituts des Hauses W. Du-Mont-Schauberg sahen ihn mit Schmerzen aus diesem Leben scheiden und das ganze Trauergefolge wird den warmen Worten, die der Rabbiner Dr. Frank in einer trefflichen Grabrede dem Verstorbenen widmete, aus innerstem Herzen zugestimmt haben. „Grabschrift des Sinnes, Offenheit des Charakters, Redlichkeit des Willens, rücksichtslose Strenge gegen sich, gewissenhafte Pflichterfüllung sind die hervorragenden Tugenden, die ihn auszeichneten. Er verstand zu gehorchen und zu befehlen, er fand die rechte Mitte, die vom unwürdigen Sichselbstaufgeben und verwerflichen Sichselbstüberheben gleich weit entfernt blieb.“ So charakterisirte der Redner den Hingeschiedenen, so haben wir ihn gekannt,

als er noch unter uns wirkte, und so wird sein Bild in unserm Andenken fortleben.

(Anmerk. der Red.) Der Verstorbene war Berliner und stammt aus einer sehr religiösen Familie, selten versäumte er den Besuch der Synagoge.

**Kanten**, 18. Mai. Die Rheinisch-Westf. Volksz. in Wesel, von deren Anschluß ich Ihnen bereits oft Proben eingesandt habe und in deren Augen alle Wucherer Juden und alle Juden Wucherer sind, hat in einer ihrer jüngsten Nummern wieder ein Bröckchen dieses Judenhaßes abgelegt, das auch zugleich seine heitere Seite hatte. — Vor einiger Zeit wurde in hiesiger Stadt der Kaufmann Abraham Ernestus als zweiter Beigeordnete gewählt und Niemand fiel es bei dieser Wahl zu bemängeln, die Rh. Westf. Volksz. schrieb jedoch, nachdem sie von der genannten Wahl Nachricht hatte:

„In Kanten wurde der Israelit Abraham Ernestus als Beigeordneter gewählt, ist das Parität in einer katholischen Stadt? 2c. 2c. Hier hat sich nun die Volksz., wie in so manchen anderen Dingen wieder einmal recht feilschbar gezeigt, denn der Kaufmann Ernestus ist trotz seines Vornamens „Abraham“ ein guter Christ und mußte herzlich darüber lachen, daß die Volksz. ihm die Ehre erzeigte, ihn ohne Weiteres der jüdischen Confession zuzuzählen.“

Am 11. Juni, an dem Tage, wo unser erlauchtes Kaiserpaar die goldene Hochzeit begehet, feiert das jüdische Ehepaar Mehler in Dülken die diamantene Hochzeit. Das seltene Fest soll großartig gefeiert werden und die ganze Stadt wird sich daran betheiligen. Einer der angesehensten Bürger der Stadt ein Christ, ist Vorsitzender beim Festkomité.

Ich werde mir erlauben, Ihnen später über den Verlauf der Festlichkeit, nähere Mittheilung zu machen. Adolph Oster.

**Brannschweig**. Der durch seine Synagogengefänge rühmlichst bekannte Cantor, Herr Goldberg, feierte am 1. Tage Pessach sein 50jähriges Amtsjubiläum als Cantor und Lehrer. Der Jubilar fungirte 37 Jahre in hiesiger Gemeinde und 13 Jahre in den Gemeinden Seesen und Holzminde, und mußte er sich die größte Achtung und Anerkennung zu erwerben. Der Vorstand der hiesigen Gemeinde überraschte den Jubilar mit einem ansehnlichen Geldgeschenke und wurden ihm auch von vielen anderen Seiten Zeichen der Aufmerksamkeit zu Theil. Der Herzog zeichnete ihn dadurch aus, daß er ihm den Verdienstorden Heinrichs des Löwen erster Klasse verlieh und ist der Jubilar der Erste, dem eine solche Auszeichnung zu Theil geworden.

**Salberstadt**. Der langjährige Lehrer der isr. Gemeindefschule „Macharath Zevi“, Herr Hirsch Josef starb am 12. vor. Mts. in einem Alter von 76 Jahren. Der Verstorbene war ein tüchtiger Rabbiner und hat sich namentlich durch die Herausgabe mehrerer guter Rechenbücher einen Namen erworben. Er war stets ein pflichttreuer Beamter und war seine Wirksamkeit von frommer Gesinnung und echt religiösem Geiste getragen. **זכרנו לברכה**

**Frankfurt a. M.** Am 7. v. M. fand die Bestattung des Herrn Moriz B. Goldschmidt, des Chefs der Bank-Firma gleichen Namens, unter allseitiger Theilnehmung statt. Der Verbliebene hatte ein Alter von 80 Jahren erreicht. Er hatte in der jüdischen Gemeinde eine Reihe von Ehrenämtern bekleidet. Er war bis zum letzten Augenblicke als Vorsitzender des Gemeindevorstandes thätig. Die Armen verlieren in ihm einen großen Wohlthäter. **תנצב"ה**

**Bayreuth**, 1. Mai. Prib.-Mitth. (Unlieb verspätet Red.) Am 27. v. Mts. hat ein Leben voll rühmlichen Strebens und rastloser Thätigkeit seinen Abschluß gefunden. Herr Moses Vogel, seit 18 Jahren Religions-, Elementarlehrer und Cantor der israelitischen Gemeinde Altenfurt ist nach längerem, schwerem Leiden im 42. Lebensjahre sanft verschieden. Es beweinen und beklagen seinen frühzeitigen Hingang nicht allein eine junge Gattin mit vier unermündlichen kleinen Kindern, sondern auch die ganze israelitische Gemeinde mit ihrer verwaisten Schule, alle Ortsbewohner ohne Unterschied des Glaubens und Standes, sowie zahlreiche Schüler, Kollegen und Freunde, Arme und Dürftige, denen er stets Wohlthäter gewesen und Alle die ihn kannten und ihm näher standen.

Während seines langen Krankenlagers die Theilnahme schon sehr groß und allgemein, so hat das Leidenbegängniß noch viel mehr Zeugniß gegeben von der allgemeinen Verehrung und Liebe, die man dem Verstorbenen zollte. Vom Sterbehause bis zum israel. Friedhofe in Burgfurtstadt entfaltete sich ein so großartiger und feierlicher Leichenzug, wie ihn dort noch Niemand gesehen hat. Herr Rabbiner Wittelschöfer aus Floss, ein Onkel der Wittve, hielt am Sarge, der von der Kultusverwaltung getragen und bei der Synagoge abgestellt wurde, in tiefgreifenden Worten die



reden. Der gewandte Redner hob die Religiosität und das schöne Familienleben des Verlebten hervor und sprach über die großen Verdienste und das edle Streben zc. Eine Schülerin zollte im Namen ihrer Mitschüler und Mitschülerinnen dem Verklärten den Tribut wohlverdienten Dankes in einem schöngeprägten Gedichte. Endlich trat der derzeitige Kultusvorstand, Herr Kaufmann Seeligberg, an die Bahre und sprach mit gewohnter Beredsamkeit den Dank der Gemeinde aus. Derselbe schilderte das dem Verstorbenen innewohnende Bedürfnis, Anderen wohlzutun, seine seltene Hingebung und Aufopferungsfähigkeit für allgemeine Interessen. Vor und nach diesen Reden trugen die zahlreich erschienenen Kollegen des Verstorbenen einen ergreifenden Trauergefang vor. Unter Vorantritt einer Abtheilung Turnerfeuerwehr — der Verlebte war Mitbegründer und Mitvorstand derselben — und eines Musikcorps, das einen Trauermarsch ausführte, setzte sich der Trauerzug in Bewegung. Vor dem Sarge ging die trauernde Schuljugend, rechts und links schritten Mitglieder des Kriegervereins, dessen Ehrenmitglied Vogel war, mit Fackeln, diesen folgten der Herr Rabbiner, die Kinder und Verwandten des Entschlafenen, der k. Bezirksamtmann Herr Zeller aus Dichtensfeld, begleitet von Deputationen auswärtiger Feuerwehren, der k. Herr Districtschul-Inspector von Weiskrain, die Herren Geistlichen von Altenkumbstadt und Burgkumbstadt, der Bezirkslehrerverein, frühere Schüler und viele Freunde des Verstorbenen von Nürnberg, Bamberg, Bayreuth, Dichtensfeld zc., die Mitglieder des Kultus- und der politischen Gemeinde Altenkumbstadt und die der Schwestern-Gemeinde Burgkumbstadt. Den Schluß des Zuges bildete wieder eine Abtheilung Feuerwehr.

Am Friedhofe angekommen, bildete die Feuerwehr Spalier, und der Zug bewegte sich zum Grabe. Nachdem hier vom Rabbiner das übliche Trauergebet gesprochen war, widmete Herr Lehrer Löbentzen von Burgkumbstadt im Namen der Kollegen dem heimgegangenen verdienten Freunde einen recht innigen und herzlichen Nachruf. Hiemit endete die erhebende Trauerfeier für den verstorbenen Biedermann. — Möge ihm die Erde leicht sein!

**Gollub, 15. Mai.** (Priv.-Mitth.) Einen großen überaus schmerzlichen Verlust hat dieser Tage unsere Gemeinde und mit ihr die ganze israelitische Gesamtheit erlitten. Unser hochverehrter, durch sein talmudisches Wissen sowohl, wie durch seine Frömmigkeit weit hinaus gefannter Rabbiner Rabbi Baruch Rosenfeld <sup>ה"ר</sup> hat uns verlassen, um in ein höheres, schöneres Leben einzugehen. Mehrere Jahre schon krankend und schwach, erfasste ihn in der jüngsten Zeit eine schwerere Krankheit, von welcher er nicht wieder genesen sollte. Donnerstag den 15. Jyar hauchte er nach kurzem erstem Krankenlager seine reine Seele aus. Rasch verbreitete sich die Trauerkunde in der ganzen Umgegend, so daß trotz Freitag eine großartige Theilnahme am Leichenbegängnisse von Seiten nahen und fernen Gemeinden sich kund gab. Sowohl aus Polen wie aus Preußen kamen Rabbinen und Deputationen von Gemeinden, um dem in beiden Ländern Berühmten und Verehrten die letzte Ehre zu erweisen. 7 Redner sprachen an der Bahre des Verklärten. Im Tempelhof sprach der Rabbiner aus Rifal; im Tempel die Rabbinen aus Lipno und Dobryzn, Dr. Goldschmidt aus Briesen, sowie ein intimer Freund des Verbliebenen, der Kaufmann Louis Kallischer aus Thorn und am Grabe sprachen die Rabbinen Karo aus Loebau und Dr. Stiebel aus Straßburg W./P. Sämmtliche Redner schilderten in der ergreifendsten Weise die Größe des Verlustes und den Schmerz den jeder wahre Jeshubi ob des frühen Heimgangs des Vollendeten empfinden muß. 33 Jahre war der Verklärte der religiöse Führer unserer Gemeinde, und hatte sich durch seine herrlichen Eigenschaften und seinen edlen Charakter die Liebe und Hochachtung der ganzen Stadt, auch die der nicht-jüdischen Einwohner in vollem Maße zu erwerben verstanden. Möchte die Kehilloh ihren Rab, durch welchen, wie ein Redner richtig bemerkte, sie erst ihren Ruf erhalten, auch noch nach seinem Tode dadurch ehren, daß sie das vacante Rabbinat nur einem ihrem bisherigen Rabbiner würdigen Nachfolger überträgt.

וכבודו יין עלינו

#### Württemberg.

**Zwiefalten, 8. Mai.** (Toleranz.) In der hiesigen Irrenanstalt verstarb vor kurzer Zeit eine 78jährige Jüdin, gebürtig aus Altkrauthausen, D. N. Rinzelsau. Sie hatte 25 Jahre in der Anstalt verlebt und hatte sich der besonderen Gunst der Anstaltsvorstände zu erfreuen. Sie beobachtete während der ganzen Zeit ihres Aufenthaltes streng alle jüdischen Speisegesetze. Die Direktion und das Wärterpersonal erleichterten ihr diese seltene Anhänglichkeit an ihren Glauben auf das Mögliche. Die Festtage verbrachte sie gewöhnlich bei ihren Glaubensgenossen in Buttenhausen, wo

sie auch begraben wurde. Auch beehrte sich der Direktor der Anstalt, ihrem Wunsche gemäß, eine Summe zusammenzubringen, um eine Jahrtagsstiftung für sie in der israel. Gemeinde Buttenhausen zu errichten. Der Begräbnung wohnte die Oberwärtin bei, um der Verstorbenen, die hier allgemein beliebt und bekannt war, die letzte Ehre zu erweisen. Eine solche seltene Toleranz, wie dieser Person in unserer Anstalt zu Theil wurde, verdient öffentliche Anerkennung.

Aus d. W. Landeszeitg.

#### Rumänien.

**Bukarest, 17. Mai.** (Neueste Nachricht.) In einer gestern hier stattgehabten Wahlversammlung beantragte Costinescu, ein anerkannter Führer der liberalen Partei, folgende Lösung der Judenfrage: Es sollen die Rechte des rumänischen Bürgers und die volle Gleichberechtigung mit denselben allen in Rumänien geborenen Israeliten zuerkannt werden, welche niemals unter ausländischem Schutze gestanden und sich der Militärauslösung unterzogen haben. Costinescu erachtet die Theilnahme an der Militärauslösung als eine Option für die rumänische Nationalität. Alle Juden, welche rumänische Unterthanen seien, müßten dieser Kategorie angehören. Die übrigen Juden seien fremdländische Unterthanen und den allgemeinen Rechtsnormen unterworfen, sie würden demnach, um die Naturalisation zu erlangen, sich den für alle übrigen Ausländer vorgeschriebenen Formalitäten unterziehen müssen. Diese vorgeschlagene Lösung der Judenfrage wurde von der Versammlung, an welcher über 2000 Wähler Theil nahmen, sehr günstig aufgenommen.

In Alt- und Neuserbien haben die Israeliten schon längst ihre Gleichberechtigung. Der Kultusminister genehmigte die Schulen aus Staatsmitteln zu erhalten. Synagogen und Schulen werden errichtet.

**Bonn, 19. Mai.** Heute früh stürmte ein hiesiger Neologe in unser Redaktions-Bureau mit dem Ausrufe: „Hier lesen Sie einmal ein Artikelchen in dem Blatte des Rabbiners —? —“ Schreiber, Prediger und Religionslehrer zu Bonn, gegen den nahezu 70jährigen Herrn Dr. L. Philippsohn, dessen Brust erst jüngst mit einer Auszeichnung seitens Sr. Majestät geschmückt wurde.“ Wir hatten nichts dagegen einzuwenden, den beregten Artikel auf Wunsch wortgetreu in unserm Blatte wiederzugeben, ohne jedoch in Bezug auf den Inhalt eine Verantwortung zu übernehmen. Wir stimmen nicht mit den Ansichten des Herrn Dr. L. Ph. überein, konnten auch, als es sich um die hiesigen Gemeinde-Angelegenheiten handelte, seiner Mitverwaltung als Vorstandsmitglied in allen Theilen unsere Mißbilligung nicht zurückhalten, und hatten auch stets Protest dagegen erhoben; jedoch an Ausschreitungen gegen den Redakteur der Allg. Ztg. des Judenthums haben wir niemals gedacht, noch von dieser Seite erwartet. Sind das etwa die höheren Motive des 27jährigen Neulings, um in der Universitätsstadt Bonn zu wirken? Der fragliche Artikel lautet:

**Vom Main.** In einer der letzten Nummern der altersschwachen Zeitung des Judenthums äußert sich Dr. Philippsohn über Geiger in einer Weise, die öffentliche Rüge verdient. Er erdreistet sich nämlich nichts Uebrigere zu behaupten, als daß Geiger der Schöpfer einer wissenschaftlichen jüdischen Theologie, „sein Theologe gewesen wäre“ (!). Herr Dr. Philippsohn, der auch in Verherrlichung des Finsterlings Bambergers\*) (in Würzburg) seiner Zeit gemacht hat, möge sich doch vorhalten, daß er trotz seines vorgerückten Alters noch immer bei Geiger gerade Theologie hätte studiren können. Solche Aeußerungen, in die leider ebenso unwissende wie indifferente Masse hineingeworfen, schädigen nicht so sehr das Ansehen Geigers, dessen theologische Capacität über alle Anfechtung erhaben ist, als sie vielmehr zeigen, wie wenig Verlaß auf Herrn Dr. Philippsohn, wo es die entschiedene und wahre Vertretung des ächten Judenthums gilt. Während Geiger eine Zierde der Judenthums unseres Jahrhunderts bleibt und ein Bamberger selbst in talmudischer Gelehrsamkeit an seine Fußstapfen nicht hinanreicht (vide Zombar u. f. w.) scheidet sich Herr Dr. Philippsohn dazu an, letzteren, dessen Gleichen man zu Duzenden in Polen antreffen kann, zu glorificiren und einem Geiger — freilich dem todtten\*) G. — die Bedeutung als Theologe abzusprechen.

\*) Wem fällt da nicht das talmudische Gleichniß vom todtten Löwen ein? Was Philippsohn gegen Geiger hat, ist uns überhaupt schon längst unbegreiflich, da er doch mit den jüdischen Satzungen schon seit Jahren auf gespanntestem Fuße steht, an nichtjüdischen Festesten vollständig theilnimmt\*\*) u. f. w. — also doch kein prinzipieller Gegner G's. sein kann. Oder kann er's ihm noch heute nicht vergessen, daß vor 40 Jahren in Breslau bei der Rabbinerwahl eben Geiger über den Mitbewerber Philippsohn den Sieg davontrug? Das

Ph. ein ausgezeichnetes Gedächtniß hat, würde man natürlich auch wissen, wenn er nicht durch ihn geradezu lächerlich machende Behauptungen daran erinnerte. Geiger kein Theologe — Sehr gut.

Die Redaction.

\*) <sup>ה"ר</sup> Red. des „Jsr. Boten“.

\*\*) Mit oder ohne Bouillon? (Red. des „Israelitischen Boten“).

**Bonn.** (Feuersbrunst in Tann im Kreise Gersfeld Reg.-Bez. Kassel.) Es sind etwa 130 Gebäude, darunter 84 Häuser, eine Kirche, die Synagoge, die jüdische Schule, das Rentamt, die Post, und drei evangelische Pfarrwohnungen ein Raub der Flammen geworden. (Die bedauernswerthe Gemeinde bedarf schnellstens der Hülfe ihrer Nebenmenschen. Gebe wer geben kann! Der Vorstand der israelitischen Gemeinde nimmt Gaben gerne entgegen. (Red.))

**Coln.** Der jüngst hier auf offener Straße von Geschäftscollegen Erschossene, war der Sohn des <sup>ה"ר</sup> zu Magdeburg. Die Ursache der Streitigkeiten entsprang aus Geschäfts-Reib. Der Thäter entzog sich der weltlichen Gerechtigkeit, indem er sich selbst nach Vollbringung der That das Leben nahm.

#### Vermischtes.

Eine seltsame Testamentsklausel hat sich in der letztwilligen Verordnung eines kürzlich verstorbenen alten Ehepaares gefunden. Dasselbe war Besitzer eines Hauses in der Spandauerstraße und hat es einer Kirche unter der Bedingung vermacht, daß sie es nicht an einen Befenner des jüdischen Glaubens verkaufen oder vermieten dürfe.

Für den Mohel-Verein eingegangen von Herrn J. Wehermann in Bonn bei der Beschneidung seines Söhnchens 10 Mk.

Eingegangene Spenden (siehe Aufruf im Inseraten-theil.)

G. Adler 3 Mk. Jos. Ansel 3 Mk. N. L. 1 Mk. M. Schuster 1 Mk. H. H. 1 Mk. R. Schmitz 1 Mk. A. Bingen 1 Mk. H. H. 50 Pfg. N. N. 50 Pfg. S. Herz 50 Pfg. S. Samuel 1 Mk. Frau Wwe. Wallerstein 1 Mk. D. David 1 Mk. S. Arensberg 50 Pfg. G. Wehermann 1 Mk. M. Sonnenberg in Wehlar 2 Mk. 50 Pfg. M. B. in H. 3 Mk.

#### Briefkasten der Redaction.

Einigen neugierigen Fragern zur Antwort, daß das in Nr. 26 des vorigen Jahrganges gebrachte Gedicht „Zur Bar-Mizwah-Feier“, unterzeichnet mit <sup>ה"ר</sup> <sup>ה"ר</sup>, von unserem Mitarbeiter, Herrn Lehrer J. Herzberg in Neppen, verfaßt ist.

#### Israelitisches Asyl für Kranke und Altersschwache.

Wir haben seit unserer letzten Bekanntmachung wiederum nachstehende Geschenke zu verzeichnen.

M. S. 6 Mk. Rhein. Strickgarnfabrik 30 Mk. Spende. B. Abraham 5 Mk., desgl. J. Menke 3 Mk., desgl. Jac. Baruch 10 Mk., desgl. Frau Netta Falk 153,70 Mk. Sammlung von mehreren Frauen pro. 1. Quartal. Frau S. M. Frank 100 Mk. Salomom und Michel Rothschild in Grevenbroich 300 Mk., Vermächtniß ihres sel. Vaters Benedikt Rothschild. S. Dr. Frank ein Sack 200 Pfd. Weizenmehl. H. Michels u. Co. 25 Flaschen Rothwein. Frau Rebekka Auerbach 30 Mk. anlässlich des Ablebens ihrer Tochter Johanna. Erben Frank 1500 Mk., Vermächtniß des verewigten S. Dr. Frank. G. Dr. Meyer 10 Mk. Spende. Aug. Rothschild 5 Mk., desgl. H. Meß, desgl. Ph. Bock, Jac. Brünell sen. 5 Mk. Aug. Loeb 3 Mk. Louis Löwenwarter 3 Mk. D. Cohen 3 Mk. S. Hoffmann 3 Mk. H. Bing 3 Mk. Max Harff 10 Mk. Louis Mendel 5 Mk. Moritz Fieb 50 Mk. D. Waller 5 Mk. Abr. Meyer aus Linnich 5 Mk. S. v. Perlstein 1,50 Mk. Eduard Stern 5 Mk.

Wir sprechen hiermit den edlen Gebern für diese Liebesgaben Namens der Anstalt unsern wärmsten Dank aus.

Köln, den 10. Mai 1879.

Das Curatorium.

#### Pensionat, höhere Töchterchule & Vorbereitung zum Lehrerinnen-Examen.

Trier a. d. Mosel.

Referen: Herr Landrath Dr. Adler in Cassel.  
" Rabb. Dr. Frank in Coln.  
" Realschullehrer Dr. Holzmann in Berlin.

Prospecte und Näheres durch die Vorsteherin.  
1815 Josephine Fraenkel.



Hierzu eine Beilage.



## Leitender Artikel.

### W o r t e

gesprochen im Hause und am Grabe des vereinigten  
Herrn **Seligmann Moses Frank**  
am 24. April 1879, von Dr. Frank, Rabbiner der  
Synagogen-Gemeinde Gdln.

### Im Hause.

#### Ansehnliche Trauer-Versammlung!

Indem ich mir vorbehalte, an der Stätte, wo  
unser theurer Verbliebene seine letzte Ruhe finden wird,  
ein ausführliches Bild seines fruchtbaren Lebens zu  
entrollen, erfülle ich einen mir gegenüber ausgesprochenen  
Wunsch von Seiten des löblichen Vorstandes un-  
serer Synagogengemeinde, der seinen hochberechneten Col-  
legen und Vorstehenden besonders geehrt wissen will,  
und begleite mit einigen Worten den Auszug unseres  
theuern Verklärten aus dem Hause der Sterblichkeit  
nach dem **בית החיים**, dem Hause des Lebens, der  
Unsterblichkeit.

Ein alter Lehrer in Israel sagte einst zu seinen  
fünf Schülern: „Geht hinaus und sehet zu, was wohl  
das Beste sei, das der Mensch besitzen und sein soll.“  
Ein Schüler antwortete: **עין טובה**, „ein gutes Auge“;  
der zweite meinte **חבר טוב**, „ein guter Freund“; der  
dritte behauptete, **שכן טוב**, das Beste sei „ein guter  
Nachbar“; nein, glaubte der vierte, Allem vorzuziehen  
sei **הרואה את הנולד**, „der klare Blick in die kommende  
Zeit“, bis endlich der fünfte seine Ansicht aussprach  
und sagte, **לב טוב**, „ein gutes Herz“ sei das Vorzüg-  
lichste. Da meinte denn der Lehrer, „gewiß, das gute  
Herz sei Allem vorzuziehen, denn in ihm ist alles Uebrige  
enthalten.“

Hier haben Sie verehrte Versammelte! in wenigen  
scharfen Umrissen ein Lebensbild des theuern Heimge-  
gangenen. Er hatte zunächst ein „gutes Auge“, frei  
von Neid, frei von Mißgunst; das freundlich leuch-  
tende Auge war der Spiegel seiner edlen Seele, auf-  
tend hintergründe die besten und schönsten Vorläge  
und Pläne für das Wohl seiner Mitmenschen gefaßt  
und entworfen wurden. **טוב עין הוא יבורך כי נתן מלחמו לרל**  
„Das gute Auge wurde gesegnet, denn  
es gab von seinem Brode dem Armen. Und dem  
„guten Auge“ gesellte sich die schöne Eigenschaft wahr-  
er Freundschaft zu, er war ein **חבר טוב**, „ein guter  
Freund“; er hegte Freundschaft nicht allein gegen die-  
jenigen, die seit den ersten Jünglingsjahren mit ihm  
verkehrten, sondern trug auch denen Wohlwollen entgegen,  
die der Beruf, die Gemeinde-Verwaltung und andere  
Arbeits, in denen er wirkte, ihm näher brachten; Alle  
standen ihm nahe, und als **שכן טוב**, „guten Nach-  
bar“ betrachtete ihn alle Welt; wirkte doch sein Umgang  
veredelnd und veredelnd auf Nahe und Ferne; voll-  
endete er doch seine irdische Laufbahn verehrt, geliebt,  
geachtet von Hunderten und Tausenden. Die Offen-  
heit seines Sinnes, die Leutseligkeit seines Entgegen-  
kommens, der Wahrheitsgehalt seiner Worte, seine  
Milde und Sanftmuth zogen Jedermann an und weck-  
ten in der Brust seiner Umgebung, seiner Kollegen im  
Amte, der Gemeindeglieder, der Bürgerschaft Ver-  
ehrung, Achtung und Dankbarkeit.

Aber wie zartfühlend, wie tiefempfindend, wie weich  
er auch war, es litt die andere stärkere Seite des See-  
lenlebens, die geistige Seite, nicht darunter, denn er  
war auch ein **רואה את הנולד**, er hatte einen klaren,  
besonnenen Blick in das Kommende. Keinen übereilten,  
unbedachten Schritt hat er je gethan; wo Andere mit  
Eile, mit Ueberstürzung eine ernste Frage ihrer Lösung  
entgegenführen wollten, zögerte, wartete, prüfte und  
überlegte er und führte das Wichtigste, zur Zufrieden-  
heit Aller, seinem Ziele zu.

Ueber allen seinen Vorzügen und Vortrefflichkeiten  
stand aber das **לב טוב**, das „gute Herz“. Fraget  
seine geborgte Gattin, fraget seine Kinder, fraget seine  
Anverwandten, fraget die Armen, fraget wen ihr wollet,  
was er für ein Herz hatte; die Sprache ist zu arm,  
um das tugendreiche, edle Herz zu zeichnen; sein Herz  
war die Centralsonne, von der aus seine übrigen glän-  
zenden Eigenschaften wie hellleuchtende Strahlen aus-  
gingen; sein Herz war ein sprudelnder Born, aus dem  
unaufhörlich ein Strom des Segens, der Güte, der  
Liebe, des Wohlwollens sich ergoß.

„Ach! das „gute Auge“ ist gebrochen, der „gute  
Freund“ ist nicht mehr, der „gute Nachbar“ ist dahin,  
der „klare Blick in die Zukunft“ ist getrübt und das  
„edle, fromme Herz“ steht still, und wir schicken uns  
an, ihn zu geleiten dorthin, von wo keine Rückkehr  
stattfindet.“

Ziehe hin, edler Mann! **לך בשלום**, gehe in Frie-  
den! verlasse die Stätte deines Glückes, wo man dein  
nie vergessen wird, wo du an der Seite deiner Gattin,  
umgeben von einer Schaar von Kindern, so gern weil-  
test. Möge Gott, der dieses Haus deinetwegen gesegnet,  
auch fernerhin seine schützende Hand über ihm halten  
und Trost und Erhebung den um dich Klagenden und  
Trauernden senden. Amen!

### Am Grabe.

**והי גבור! היי טב! היי נאמן!** Wehe, o Held!  
wehe, o Guter! wehe, o Treuer! Mit diesem Einlei-  
tungswort der Trauerreden aus alter Zeit beginne ich  
heute das Klagewort um einen Tugendstarken, einen  
Guten und Treuen, um einen Edlen, um den nicht die  
Familie, nicht die Anverwandten allein trauern, sondern  
um dessen Heimgang wir Alle, verehrte Trauerschaar!  
in unserm Innern tief erschüttert sind. Unser S. M.  
Frank ist nicht mehr, ich sage, unser, denn er ge-  
hörte uns Allen an, er wirkte für uns Alle, er fühlte  
für uns Alle; er war ein Vater, ein Vater in des  
Wortes weitester Bedeutung. O, verehrte Theilneh-  
mer! verzeiht mir, wenn ich heute, unter der nieder-  
beugenden Bürde mächtig ergreifender Trauergefühle  
stehend, dann und wann den logischen Weg der Ge-  
danken verlasse: nicht der Geist, sondern das mitver-  
wundete Herz spricht heute in mir: **נפלה עמרת ראשנו**  
es ist mir, es ist euch, es ist uns Allen die Krone vom  
Haupt gefallen. **אוי לי אם אכור אוי לי אם לא אכור**  
„Wehe mir, wenn ich rede, wehe mir, wenn ich nicht  
rede.“ Wehe mir, wenn ich rede; ach, es tritt dann  
die Leere, die Lücke, die unaussfüllbare Lücke uns vor  
den Geist, die sein Heimgang zurückgelassen, je mehr  
er uns gewesen, desto größer wird der Schmerz um  
den Verlust, den wir erlitten; wehe aber auch, wenn  
ich nicht rede; verdient es denn der theuere Heimge-  
gangene nicht, daß wir bei der letzten Ehre, die wir  
ihm erweisen, es uns wiederholen und vorhalten, wie

edel er gewirkt, wie tugendhaft er gehandelt, wie milde,  
wie sanft sein Charakter, wie fruchtbar sein Leben war  
von den ersten Jünglingsjahren ab bis zu seinem letz-  
ten Athemzuge. Sein ganzes Leben war ein ununter-  
brochenes Wohlthun, war ein Vortwärtsschreiten von  
Edelm zu Edelm, war ein Aufwärtssteigen von einer  
Tugendstufe zur andern. In der Familie, in der bür-  
gerlichen Gesellschaft, in der Gemeinde, in allen Krei-  
sen, in denen er seine geistigen und sittlichen Kräfte  
entfaltet, hat er unausslöschliche Spuren seines thaten-  
reichen Lebens zurückgelassen. Die Fülle des Stoffes,  
die sein Leben mir, dem die ergreifende Aufgabe zuge-  
fallen, ihm den Nachruf in die Ewigkeit nachzusenden,  
bietet, vermag ich kaum zu bewältigen.

Schon als Jüngling entfaltete der Verbliebene die  
schönen Herzens Eigenschaften, die später in engen und  
weiten Kreisen reichen, mannigfaltigen Segen verbrei-  
teten. Seine Eltern — der Vater, ein fast hundert-  
jähriger Greis, überlebte den Sohn — verehrt er mit  
jener tiefen, ehrfurchtsvollen Pietät, die einer guten  
Seele eigen ist. Von dem anfänglich kleinen Verdienst,  
den sein reibliches Streben ihm einbrachte, sonderte er  
jede Woche einen Theil ab, um damit der braven Mut-  
ter, die er über alles hochhielt, einen Beweis der Liebe  
und Dankbarkeit heimzubringen. Gott segnete dieses  
sein echt kindliches und pietätsvolles Thun, Gott ließ  
seine Unternehmungen gelingen, der materielle Gewinn  
nahm zu, und er gründete ein Familienhaus. Sein  
Familienleben, sein Verhältniß zu seiner Gattin war  
ein überaus herzinniges, ein von den theuersten Ban-  
den der Liebe und Treue geknüpft. Es sind wohl-  
verdiente Tugenden, die die schwergeprüfte Frau daheim  
um den edeln Gatten, um den treuen Lebensgefährten  
vergiefet; denn er war die Stütze, der Stolz des Hau-  
ses, der kostbarste Edelstein in der Familienkrone. Wie  
hat er als Vater seine Kinder geliebt, für sie gesorgt,  
wie war er auf ihr Heil und Wohl bedacht! Nicht ein  
gebietender, strenger Vater, sondern wie ein wohlwol-  
lender Freund beriet er mit seinen Kindern reiflich  
und eingehend ihre Bestimmung, ihren Lebensberuf, ihr  
Lebensziel; nur ihr Heil und Glück war ihm maßge-  
bend und entscheidend. Das Familienhaus war für  
ihn ein Heiligtum, auf dessen Altar er zahllose Liebes-  
opfer darbrachte.

Sein Wirken in den engen Räumen des Hauses,  
wie groß es auch war, ist nur ein kleiner Theil von  
dem unermüdblichen, erfolgreichen Schaffen, das außer-  
halb des Hauses seine Lebensstätigkeit zu einer der  
fruchtbarsten gestaltete. Als Mitglied der Handels-  
kammer und anderer Handel, Industrie und Ge-  
werbe fördernder Institute hat er die ihm angeborene  
Besonnenheit, die klare Anschauung, das sichere auf  
Ueberlegung beruhende Urtheil zum Nutzen der zu ver-  
tretenden Interessen verwertet, und seine in letzter Zeit  
fast einstimmig erfolgte Wiederwahl zur Handelskammer  
hat es vor aller Welt bekundet, daß die Gdln. Bür-  
gerschaft, die Handelswelt ihm volles, unbedingtes Ver-  
trauen entgegenbrachte. Denn er stand als Muster  
eines Mannes da, der durch Selbstthat, neben dem  
Beistand Gottes, das aus sich schuf, was er zum Se-  
gen seiner Umgebung geworden.

(Schluß folgt).

(Aus dem Lemberger Jsr.)

## Die Wiederbelebung der Todten.

### (Ein Wunder des Rebbe)

aus dem russisch-jüdischen Jargon des **עלן קצין**  
**הצוקיאורי** übertragen von — a —

Rebbe! ich bin Einer von Euren Chassidim,  
Ich bin der Müllner vom Dorfe Residim.  
Gepachtet dort halt' ich beim Grafen die Mühl'  
Hab' Pachtzins gezahlt, nicht besonders viel,  
Achtzig Rubel jährlich — im Ganzen und gar,  
So woh'n' ich schon dorten das siebente Jahr,  
Reichtum hab' ich mir keinen errungen  
Doch war ich auch nicht zum Vorgen gezwungen.  
Ich führ' mein Haus, das Weib an der Seite  
Mit Luxus zwar nicht, doch wie andere Leute.  
Kein Wunder, daß mir kein Reichthum gehört  
Es hat mir Gott recht viel Kinder bescheert.  
Im Uebrigen war nicht zu groß der Segen,  
Das Geschäft blieb klein, dazu wenig Regen.  
Sei's wie es sei — so muß ich doch sagen,  
Alles was nöthig hat's mir getragen.  
Für Arme sogar konnte ich was sparen  
Und jährlich mit Gaben zum Rebbe fahren.

Jetzt Rebbe! schafft Hilfe mir und den Lieben,  
Der Graf und die Gräfin vom Teufel getrieben,  
Verlangen an Pachtzins nun doppelt so viel,  
Sonst jagen sie mich von Pachtung und Mühl'.  
O Rebbe, Ihr seid ja ein Engel, der wacht,  
Erbarnt Euch meiner mit Eurer Macht!  
Entbietet gegen die Frevler den Tod,  
Damit ich verbleibe bei meinem Brod.

Der Graf heißt Abalbert von Barathn  
Und Thella Clementine heißt seine Gattin.  
Meine Mutter heißt Peie — ich selber Jechiel,  
Als Gabe liegt da das feinste Mehl von der Mühl'.

Der Rebbe verzieht den Bafel wie ein Vater  
Und glockt mit den Augen wie ein Kästenbrater,  
Zerwalkt das Quittel\*) schaut her und hin  
Und dampft aus der Pfeife wie ein Kamin.

Schon hallt sich der Rauch und zur selb'gen Stund'  
Deffnet der Gottesmann den heil'gen Mund:  
Horch auf Jechiel mit Ehrfurcht und Schrecken,  
Ich habe gewußt Dir Gehör zu erwecken,  
Auch mühten die Väter sich — durch Befehl Gottes  
Ist bereit entfendet der Engel des Todes.  
Abalbert und Thella, sie sind schon vorbei —

\*) Quittel ist das Zettel, worauf die dem Rebbe  
mitgetheilten Datten geschrieben werden.

Und Du bist von ihrer Habsger frei.

Ein Wunder! Ein Wunder! jauchzt auf Jechiel —  
Ihr Rebbe seid selber der Engel Sawriel —  
Die Frevler sind hin! o welches Entzücken,  
Denn ihre Erben werden mich nicht bedrücken!  
Erben? — Was für Erben? beginnt der Rebbe zu schrei'n.  
Ja, freilich, die Kinder, die fielen mir ein.  
Weh! Dir Jechiel, Du bist verloren,  
Du und die Deinen sind zum Hunger erkoren!  
Die Kinder, die sind ja ärger als die Alten,  
Sie werden Deine Habe zerbrechen und spalten,  
Nicht für's Dreifache lassen sie Dir die Mühl'.  
O schlecht hast Du gebeten, mein armer Jechiel!  
O wären lieber die Eltern geblieben am Leben —  
Doch gesch'h'n ist gesch'h'n — das Urtheil ist gegeben!  
Rebbeleib, hebt an der Müllner zu jammern  
Und die Knieen dem Rebbe zu umklammern —  
So bin ich erst jetzt in der größten Noth —  
Verhängt auch über die Jungen den Tod!  
Du Thor, soll ich Erb' und Himmel anbdthen?  
Soll ich Deinetwegen die ganze Welt tödten!  
Und gesetzt, ich bewirk' es, damit auch die Erben  
So wie die zwei Alten — plötzlich versterben,  
So werden die Enkel Dir's machen noch schlimmer —  
Ich bin vernichtet, o wehe mir Armen!  
So habt doch Rebbe mit meinen Kindern Erbarmen,



## Der geschichtliche und literaturgeschichtliche Unterricht in der Religionschule.

Von Dr. D. Barnas, Berlin.

(Siehe Nr. 19 unter Bonn.)

Es ist für einen Pädagogen keine leichte Aufgabe, durch eine richtige Vertheilung des Lehrmaterials den Unterricht zu einem erfolgreichen und ersprießlichen zu machen. Wenn er sich den jedenfalls auch pädagogisch sehr berechtigten Grundsatz *divide et impera* zu eigen macht, geräth er leicht in die Versuchung, dem Extrem zu viel Rechnung zu tragen und an Stelle des Zuhilfenahmens in der Behandlung der zu bewältigenden Materien zu setzen. Die richtige Mitte zu finden, ist auch hier nur dem Kennerblick eines erfahrenen, mit den Anlagen und Bedürfnissen der Jugend vertrauten und umsichtigen Schulmannes gegeben. Anders verhält es sich jedoch gegenüber dem Religionsunterricht; hier ist uns eine festnormte Regulative durch die Bibel selbst bereits zum Theil gegeben, welche uns die erforderliche Direction über den Stoff für den religiösen Unterricht ertheilt hat. Da trägt sie uns auf der einen Seite auf, mit den Kindern uns vom Gotteswort zu unterhalten, „wenn wir im Hause sitzen, auf dem Wege gehen, wenn wir uns niederlegen, und wenn wir aufstehen.“ Im Gegensatz zur profan wissenschaftlichen Ausbildung, welche ausschließlich in's Ressort der Schule gehört, theilen sich in die religiöse Erziehung in gleicher Weise Haus und Schule, welchen beiden Hand in Hand mit einander die hohe Aufgabe zufällt, dafür Sorge zu tragen, daß die Lehren der angestammten Religion bei der Jugend nicht bloß dauernder Besitz des Geistes, sondern daß dieselben Fleisch und Blut werden und ihre lebendige Triebkraft für Herz und Gemüth mit allen ihren Gefühlen und Empfindungen für's gesammte Leben bewahren. Andererseits aber giebt die Schrift uns die weise Lehre an die Hand *כל דרכי ד' מלא חכמה*, Gottes Wegen auf allen Gebieten des Wissens nachzugehen und die uns von Gott verliehenen geistigen Fähigkeiten darin zu üben, sein erhabenes, unerforschliches Wirken zu erkennen und zu bewundern.

Anknüpfend an die biblischen Worte: „Und du sollst sie einschärfen deinen Kindern“, bemerken unsere Weisen,\*) es sei Pflicht eines jeden Vaters, seinem Sohne die bestmögliche geistige Ausbildung persönlich angedeihen zu lassen, und wenn sein persönliches Wissen nicht ausreicht, ihn der Leitung eines bewährten und gefachkundigen Lehrers zu übergeben.\*\*) Das Erste, was er dem Kinde einzuprägen hat, heißt es dort, ist *תורה צוה לנו משה מורשה קהלת יעקב* das unbedingte Festhalten an dem Glauben vom göttlichen Ursprung und der Unverbrüchlichkeit der Thora; nur auf dieser Grundlage sei eine gedeihliche religiöse Erziehung möglich. Aber auch eine ganz besondere Methode zeichnet die Bibel für diese Jugendberziehung vor. Bei Gelegenheit des Befehlsgebotes heißt es nämlich: „Und es wird sein, wenn Eure Söhne zu Euch sagen werden, was soll Euch dieser Dienst, dann sollt Ihr sagen, ein Befehlsopfer ist es für den Ewigen.“\*\*\*) Und ferner: „Und Du sollst erzählen Deinem Sohne an diesem Tage wie folgt: um deswillen hat der Ewige mir gethan, als ich auszog aus Egypten.“\*\*\*\*) An die Geschichte unseres Volkes soll die religiöse Belehrung anknüpfen und hieran das Herz unserer Jugend

\*) Riddisch, 29b. Maim. Talm. Thora c. 1. 1.

\*\*) Maim. das. § 6.

\*\*\*) Exod. 12. 26 u. 27.

\*\*\*\*) Exod. 13. 8 u. ähnlich das. v. 14.

Anstatt zu verlieren die ganze Mühl' War's doch besser zu zahlen doppelt so viel. — O theurer Rebbe, sei mir noch einmal gnädig Und mach' mir den Graf und die Gräfin lebendig! Gern, sagt der Rebbe, möcht' ich es machen besser — Doch's ist schon zu spät, der Tod zückt' schon das Messer. Da wüßte sich der Müllner zur Erde voll Schmerzen Und klagt und weint mit zerrissenem Herzen. Hülfe — Rebbe, Hülfe, hab' Mitleid mit mir, Und weist dem Todesengel die Thür! Er soll weggehn! befiehlt es ihm herbe, Wo nicht, so bleib' ich hier liegen und sterbe. Während der Müllner so heulte und rief, Sag schon der Rebbe in Gedanken tief. Und plötzlich aufspringt er: Ich thu Geist verspüren, Schach still — Jechiel, ich will es probiren! Doch kostet dies Werk hundert fünfzig Mark, Leg' sie nieder mein Sohn und mach' keine Faren. Das ist die Zahl, die dein Name beträgt, Nach seinen Buchstaben richtig ausgelegt. Zahl' es geschwind, eh' die Zeit vergeht, Noch Eine Minute, so wird es zu spät. Der Müllner zählt auf das ganze Geld, Daß auch nicht daran Ein Heller fehlt. Der Rebbe beschwört jetzt Himmel und Erden, Barmt und lobt mit wilden Gebärden.

sich heranbilden, an den leuchtenden Beispielen, die uns unsere Ahnen durch ihr gottgefälliges Leben hinterlassen haben. Und in der That, eine wohl zu beherzigende und pädagogisch gerechtfertigte Lehre ist in diesem Hinweis für uns enthalten. Es ist das Verdienst der modernen Pädagogik, erkannt zu haben, daß der Unterricht durch Anschauung ergiebiger und wirksamer werden muß, insofern das Gemüth des Kindes vom leeren, abstracten Begriff zum concreten, anschaulichen Bilde geleitet, und der bloße, inhaltslose Gedanke zur klaren, vollen Vorstellung gestaltet wird. Dieser Gesichtspunkt, wie er uns von der Bibel für die Jugendbildung empfohlen wird, bildet gewissermaßen die Veranschaulichung dessen, was etwa im eigentlichen Religionsunterricht abstract vorgetragen wird, und ist so in gewissem Sinne das nothwendige Surrogat zu einer jeden religiösen und moralischen Erziehung. Wenn dem Kinde das große Buch der Geschichte in ihren hervorsteckendsten Zügen entrollt wird, wenn ihm das Tableau unserer nationalen Helden vor Augen gestellt wird, dann erst kann es, wenn es anders ein offenes Auge und empfängliches Herz für sittliche Größen hat, mit vollem Verständniß an die Erlernung und Beobachtung der religiösen Vorschriften herantreten. Mit Recht und pädagogischem Tact weist an jenen Stellen die Bibel den jüdischen Vater also darauf hin, das Kind zunächst an religiöses Handeln zu gewöhnen nach dem Vorbilde jener Männer, die uns von der Geschichte vorgeführt werden. Religiöses Handeln aber ist es, was unsere Religion im Gegensatz zu andern Religionen unbedingt fordert; die Speculation und das Forschen ist hier nicht Zweck unseres Daseins, sondern Mittel zum Zweck eines bewußten, überzeugungsvollen religiösen Lebenswandels. Das *עשה ושמע*, wir wollen üben und verstehen, das unsere Väter am Sinai angesichts der göttlichen Offenbarung gelobten, es soll auch für uns zu allen Zeiten seine Bedeutung bewahren und uns verpflichten, unsere Aufgabe darin zu suchen, durch die geheiligte religiöse That allein zur Erkenntniß des göttlichen Wortes zu gelangen und nur unter dieser Voraussetzung an die Vereblung unseres Geistes zu gehen. Daß die geschichtliche Erkenntniß als erstes Postulat für die religiöse Erziehung gelte, finden wir auch nach unserem Dafürhalten in der Mishna angebeutet. Während dieselbe nämlich an jener bekannten Stelle in Aboth sagt, *בן, חכם, כן, לומר* kann sie damit nicht fordern, der Knabe solle in seinem fünften Lebensjahre an das Studium der gesammten Bibel herantreten; denn einmal wird ihm das Verständniß des größten Theils der darin enthaltenen gesetzlichen Vorschriften vollständig abgehen; sodann aber ist ja eine Erklärung der letzteren ohne Zuhilfenahme der mündlichen Lehre theilweise unmöglich, und das Studium der mündlichen Lehre ist ja erst für die folgende Altersstufe im zehnten Lebensjahre angeordnet. Es kann also hier unter *קרא* nur der geschichtliche Theil der Bibel verstanden sein, das dem kindlichen Gemüth zugänglicher ist und gewiß seinen wohlthunenden Eindruck auf dasselbe nicht verfehlen wird. Diese unsere Ansicht, daß nämlich die Geschichte die beste Erzieherin des religiösen Lebens sei und die sicherste Grundlage einer religiösen Erkenntniß bilde, finden wir auch im Buche Eufari bestätigt.\*\*) Als der König nämlich den Israelitischen Meister nach seinem Glaubensbekenntniß fragte, heißt es dort, so antwortete dieser: „Wir glauben an den Gott Abraham's, Isak's und Jakob's, der die Israeliten aus Egypten geführt mit Zeichen und Wundern und Versuchungen, sie in der Wüste gespeist, ihnen das Land

\*) Vgl. Eufari 1, 11—26.

Den Müllner holte vor Angst schier der Teufel, Doch war er noch immer in quälendem Zweifel, Ob wirklich der Tod dem Zauber werd' weichen, Gewiß, ach dacht' er, bleiben Beide, Leichen, Denn freilich, wie soll ein Müllner von Resthim So eifern glauben, wie wahre Chassidim. Jetzt hüpf' der Rebbe: Ich kämpfe, ich ringe, Ich habe glücklich erwischt seine scharfe Klinge — Adalbert und Thella — ich hab' sie gerettet, Und dem Todesengel die Hände gekettet. — Horch auf, horch auf, Du Sprößling der Peie, Ich habe eingehaucht zwei Seelen neue! Entleie geschwind in Dein Dorf Resthim, Es soll'n es erfahren all' meine Chassidim. Der Müllner rennt aus dem Zimmer heraus Und jagt wie der Wind in's Dorf nach Haus. Noch immer konnt' er an's Wunder nicht glauben, Bis er's nicht gesehen mit eigenen Augen. — Und wie er sich nähert das Dorf zu erreichen, Bedünkt ihm Etwas als gar schlimmes Zeichen. Er sieht sein Weib und die Kinder von Weitem Und denkt sich, das Unglück nahte bei Zeiten. Der Graf und die Gräfin sind Todte geblieben Und die Erben, die haben mein Weib vertrieben. Er nahte dem Weibe mit Nachzogen und Klagen Das schwere Unglück, durch mich muß du's tragen:

Canaan in Besitz gegeben, nachdem er sie unter großen Wundern durch das Meer und durch den Jordan geführt u. s. w.“

Fortsetzung folgt.

## Zeitungsnachrichten und Correspondenzen.

### Deutschland.

**Bonn.** Seit langer Zeit wird von der Bochumer Synagogen-Gemeinde eine Orgel billig angeboten; der Gegenstand scheint nicht mehr recht zu ziehen.

**Bonn.** Dem „Berliner Tageblatt“ wird aus dem ostpreussischen Städtchen Bischofswerder berichtet: Die Einförmigkeit des Lebens in unserm kleinen Ort wurde vor Kurzem durch ein seltenes Fest in angenehmster Weise unterbrochen. Es waren nämlich gerade fünfzig Jahre, daß sich hier der Kaufmann, Herr Friedländer niedergelassen und seither im Laufe der Zeiten zu einem unserer angesehensten und beliebtesten und vielleicht zum bestsituirten Bürger aufgeschwungen hat. Eine Deputation des Magistrats und der Stadtverordneten, der sich der evangelische Prediger und der israelitische Geistliche angeschlossen, begrüßten den überraschten Jubilar in feierlicher Weise. Der Herr Bürgermeister hielt die erste Ansprache an seinen langjährigen Collegen im Rathe der Stadt und nach einer zweiten Rede seitens des Herrn Pfarrers Schadebrodt wurde demselben ein reich ausgestattetes Diplom überreicht, das ihn in Anbetracht seiner Dienste um das Gemeinwesen zum Stadtältesten ernannte. Zahlreiche Privatgratulationen aus allen Kreisen der Bevölkerung folgten diesem officiellen Akte. Von einem Festdiner und anderweiten Festlichkeiten mußte aus Rücksicht auf die durch eine sonst glücklich überstandene Krankheit noch immer etwas angegriffene Gesundheit des Jubilars Abstand genommen werden. Man hätte übrigens am liebsten Hrn. Friedländer zum Ehrenbürger ernannt, allein die Finanzlage der Stadt gebot eine andere Form der Auszeichnung, da man sich durch jene des größten Steuerzahlers bezaubt hätte.

**Posen.** Die vor einigen Tagen anstehende Strafverhandlung wider die Anstifter der Kalischer Judenheße ist verurtheilt worden.

**Nowaraw.** Wie vor kurzer Zeit berichtet, hat die hiesige jüdische Gemeinde ihren Tempeldiener B. Sinai, der ihr 40 Jahre treu und gewissenhaft gedient, pensionirt. Leider hat der Greis sich der Ruhe und wohlverdienten Pension nur 3 Wochen zu erfreuen gehabt. Nach viertägiger Krankheit raffte ihn der Tod in seinem 71. Lebensjahre hinweg. Das ausnehmend große Leichengedächtniß bei der Beerdigung des S. giebt berechnetes Zeugniß von der Achtung, welche der Verehrte bei der hiesigen Bevölkerung genossen hat.

### Briefkasten der Redaction.

Jul. Ja... in B. (Rußland) Zeitungen und Correspondenzkarte kamen zurück. Wir bitten um genaue Adresse. Gesandte Artikel nicht alle verwendbar. Zur Sache selbst wäre es am zweckmäßigsten, wenn Sie dortige politische Blätter zu der Aufnahme veranlassen könnten. Die Broschüre von Professor Scholjon wird dem *דבר* die Augen öffnen, wenn Raum, werden wir noch darauf zurückkommen. Veranlassen Sie die dortigen reichen Juden, recht viele dieser Broschüren zu kaufen und dieselbe dann dem russischen Kaiser und seinen Beamten bis zum Polizisten herab zur Einsicht einzuschicken.

Ich Unsel'ger selbst hab den Zabit\*) gebeten, Er soll den Graf und die Gräfin tödten. Nun sind die Folgen nicht ausgeblieben, Die bösen Erben haben Euch vertrieben! Was Erben? Wer tödten? Bist Du von Sinnen, Was vertrieben? Ich bin noch nicht von hinnen. Was schwagst Du, Jechiel — Du bist doch kein Schaf, Die Mühe herunter, dort geht ja der Graf. Was konnte Deinen Kopf so verwirren, Wir gehen doch nur ein bißchen spazieren. Jetzt endlich ward es dem Müllner klar, Was für seltenes Wunder geschehen da war. Er lief am Sabbath sofort in die Nachbarschaft, Um Gott zu loben und zu danken für die That. Und Sabbath Nachts ward ein groß Fest gemacht, Die Vorsteher vom Städtchen haben den Pinkas\*\*) gebracht.

Man trank gewaltig, denn die Sache war wahr, Und sie schrieben in den Pinkas mit groß Lepidar, — Im Jahr achtzehnhundert fünfzig damals und dann, Hat zwei Todte erweckt — der Gruluber Gottesmann.

\*) Zabit, der Gerechte (Titel des guten Jüd.).

\*\*) Pinkas, das Buch, worin die Gemeindegeschichte verzeichnet wird.